

فعالية نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” باستخدام وسيلة
الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة
المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

الباحثة :

نداء نور نبيلة

٥٧٢٢١٥٠٤٦



شعبة تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Nida nurun NAbila
NIM : D72215046
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar tulisan saya, dan bukan merupakan plagiasi baik sebagian atau seluruhnya.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil plagiasi, baik sebagian atau seluruhnya, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Surabaya, September 2019

Yang membuat pernyataan



Nida Nurun Nabila
NIM.D72215046

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث بموضوع " فعالية نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا. " التي قدمتها الطالبة :

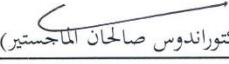
الاسم : نداء نور نبيلة

رقم التسجيل : ٧٢٢١٥٠٤٦٥

فنقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تنكمروا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث مستوف للشروط كيبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب. هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١٢ سبتمبر ٢٠١٩

المشرف الأول	المشرفة الثانية
 (الدكتوراندوس صالحان الماجستير) NIP : ١٩٥٩١١٠٤١٩٩١٠٣١٠٠٢	 (عين شريفة الماجستير) NIP : ١٩٧٨٠٦١٢٢٠٠٧١٠٢٠١٠

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة في ٢٥ سبتمبر ٢٠١٩ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

- المناقش الأول : الدكتور الحاج محمد نعمان الماجستير ()
- المناقش الثاني : الدكتور حزب الله هدى الماجستير ()
- المناقش الثالث : الدكتور أندوس الحاج صالحا الماجستير ()
- المناقش الرابع : أمي حنفة الماجستير ()

سورابايا، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية



لجامعة سونن أمبيل الإسلامية
(البروفيسور الدكتور الحاج علي مناعه الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٦٣.١٢٣١٩٩٣.٣١٠.٠٢



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nida Nurun Nabila
NIM : D72215046
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa
E-mail address : nidanurunnabila@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☐ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

فعالية نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك
البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة
الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 02 Oktober 2019

Penulis

(Nida Nurun Nabila)

ABSTRAK

Nida Nurun Nabila, 2019. Efektifitas Model Pembelajaran *Cooperative Integrated Reading and Composition* Menggunakan Media Pembelajaran Komik Berbahasa Arab Dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca dan Menulis Siswa Kelas Tujuh Madrasah Tsanawiyah Negeri 1 Surabaya

Pembimbing I :Drs. H. Sholehman, M.Ag

Pembimbing II : Ainun Syarifah, M.Pd.I

Kata Kunci : *Cooperative Integrated Reading and Composition*, Komik Berbahasa Arab, Keterampilan Membaca, Keterampilan Menulis

Pembelajaran Bahasa Arab di MTsN 1 Surabaya masih tradisional terutama saat pembelajaran Keterampilan Membaca dan Menulis. Guru menyampaikan materi pelajaran kepada siswa tanpa adanya inovasi dalam penggunaan media pembelajaran, serta latar pendidikan siswa yang heterogen, hal tersebut menyebabkan siswa kesulitan dalam memahami dan mempraktikkan. Oleh karena itu peneliti menerapkan model pembelajaran "*Cooperative Integrated Reading and Composition*" dengan menggunakan Media Komik Berbahasa Arab untuk meningkatkan Keterampilan Membaca dan Menulis

Tujuan dari Penelitian ini adalah : (1) untuk Mengetahui Kemampuan siswa pada ketrampilan membaca dan menulis kelas VIII di MTsN 1 Surabaya. (2) untuk mengetahui penggunaan model pembelajaran “*Cooperative Integrated Reading and Composition*” dengan menggunakan Media Komik Berbahasa Arab dalam meningkatkan kemampuan membaca dan menulis siswa tersebut. (3) untuk mengetahui efektifitas penggunaan model pembelajaran “*Cooperative Integrated Reading and Composition*” dengan menggunakan Media Komik Berbahasa Arab dalam meningkatkan kemampuan membaca dan menulis siswa tersebut. Guna menjawab permasalahan di atas metode yang digunakan adalah kuantitatif. Dengan menggunakan metode pengumpulan data berupa observasi, dokumentasi dan tes. Sedangkan sampel yang digunakan adalah kelas VIII “A” yang terdiri dari 32 siswa. Adapun hasil dari penelitian ini adalah, didapatkan bahwa $t_{hitung} > t_{tabel}$ maka dapat disimpulkan H_0 ditolak dan H_a diterima. kesimpulannya adalah Penggunaan Model Pembelajaran *Cooperative Integrated Reading and Composition* Menggunakan Media Pembelajaran Komik Berbahasa Arab efektif dalam meningkatkan kemampuan membaca dan menulis siswa kelas VIII di MTsN 1 Surabaya.

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي أدوات الاتصال في العلاقات الإنسانية اليومية بين الفرد إلى آخر، و بين الفرد و المجتمع.^١ اللغة هي شيء مهم في حياة الإنسان. لأن الإنسان يمكن أن يتّصل وينقل جميع الأفكار ومحتويات عقله. سواء في شكل شفوي او كتابي. وأما اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها العرب عن أغراضهم وقد وصل إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من مثور العرب ومنظومهم.^٢ واللغة العربية هي أفضل اللغات في أنحاء العالم، لأنها من أوسع اللغات وأغنها. وكذلك فإن اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي يستخدمها أكثر من مائتي مليون إنسان، تنمو اللغة وتتطور وفقا لتطوير مستخدمى اللغة البشرية.^٣

كانت اللغة العربية كلغات آخر لها المهارات اللغوية الأربعة وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، و مهارة الكتابة. ومهارة الاستماع هي القدرة على استيعاب أو فهم الكلمات أو العبارات التي يتحدث بها آخرون. أما مهارة الكلام فهي القدرة على نطق الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار الآخرين. مهارة القراءة فهي العملية التي تصمم الفكر و تحلل و تحلل المشكلة. أما مهارة الكتابة فهي القدرة

١ یترجم من:

Ahmad Muhtadi Ansor, *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Penerbit Teras, 2009), hal 1

^٢ الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت : منشورات المكتبة العصرية، ١٩٩٣)، ٧.

٣ يترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung, PT Remaja Rosdakarya: ٢٠١١) hal[^]

استنادا إلى المشكلة السابقة التي وصفتها الباحثة، حاولت البحث تحت الموضوع فعالية نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط (Simple Comic) في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

١- كيف كفاءة مهارة القراءة و الكتابة لدى طلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا ؟

٢- كيف تطبيق نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا ؟

٤ - للعامه : لزياده العلوم عن فعاليه نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيله الكوميك البسيط في ترقيه مهاره القراءة و الكتابه لطلاب الفصل الثامن في المدرسه المتوسطة الاسلاميه الحكوميه الاولى سورابايا.

هـ- مجال البحث

ولابعد الاخطاء في الفهم أعطت الباحثة التحديد كما يلي :

١- هذا البحث العلمي هو فعالية نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة.

٢- استعملت الباحثة درس اللغة العربية بمادة "السّاعة"

٣- مبحث البحث هو طلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية
١ سورابايا.

٤- أجرى هذا البحث العملي في سنة الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠

و- توضیح الموضوع و تحدیده

تبعيدا عن أخطاء التفسير و اختلاف الفهم في موضوع هذا البحث، لذلك تقدمت الباحثة ببيان بعض المصطلحات كما يلي :

١- فعالية: مصدر صناعي من فعّال: نشاط وقوة التأثير.^٧

الفعالية في هذا البحث هي لمعرفة فعالية استخدام نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في

^٧ أحمد دختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتاب، ٢٠٠٨)، ص ١٧٢٦

تربية مهارة القراءة و مهارة الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

٢- نموذج - النموذج : مثال الشيء. يقال ايضا الأنموذج ج مموذجات و مموذجات (فارسية).^٨

٣- نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” : نوع متكامل في القراءة و الكتابة بخطوات لتشكيل الطلاب في مجموعة.^٩

٤- وسيلة : جمعها و سائل. و تعريف الوسائل على أنها كل شيء يمكن استخدامه لتوجيه الرسائل، و تحفيز الأفكار، و المشاعر، و الإهتمام، و رغبة الطلاب حتى يمكن تشجيعهم على مشاركة عملية التعليم.^{١٠}

٥- ترقية : مصدر من رقى - يرقى - ترقية بمعنى تنمية.^{١١} و المراد ترقية في عملية التعليم. و يقصد في هذا البحث فيها سعى الإرتفاع مهارة القراءة و الكتابة.

٦- مهارة القراءة : هي القدرة على معرفة محتويات الشيء المكتوب و فهمها من حلال التلخيص أو فهمها في القلب.^{١٢}

^٨ دار المشرق ش.م.م المنجد في الأعلام، (بيروت - لبنان : الطبعة الخامسة و الأربعون ٢٠١٢) ص. ٨٤٠.

٩ يترجم من:

M. Ali Hamzah , *Perencanaan dan Strategi Pembelajaran dan Strategi Pembelajaran Inovatif, Progesif, Dan Kontekstual* (Jakarta: Prenada Media Group, ٢٠١٣), hal ٢٤

١٠. يترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hal. ٢٢٣

١١ يترجم من:

Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab Indonesia*, (Surabaya : Pustaka progresif, Cet.14, 1997). Hal. 520.

^{١٢} يترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hal. ١٤٣

تفسير نتيجة هذا البحث إلى الترقية من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي.
حصلت قيمة الاختبار القبلي قدر ٢٦٩٥ وقيمة الاختبار البعدي قدر ٣٣٠٠.
و الفرضية المقبولة هي الفرضية البديلة على أن التعليم باستخدام الوسائل التعليمية
"برنامج توندو كوميك ماهر" فعال لترفيه مهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر
بمدرسة سبيل المتقين الثانوية فوغوغ موجهوكرتو.

هناك التشابه و الفرق بين بحث الأخو ابن المعروف و للباحثة. أن التشابه يقع في ناحية الوسائل المستخدمة هي الكوميك. و أما الفرق في ناحية المهارة يعني استخدم ابن المعروف على مهارة الكتابة و استخدمت الباحثة على مهارة القراءة و الكتابة. و الفرق الآخر يقع في مكان البحث يعني بحث ابن المعروف طلاب الفصل العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية فوغوغ موجودرتو و بحثت الباحثة طلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الاولى سورابايا.

۲- اسم : ریزا زولفتا عردني

موضوع : تأثير نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” و الهدية لترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سلام كوتا

كلية : قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و التعليم جامعة سونان كليجفا
الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

تدل نتائج البحث بأن تطبيق نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” فعال بنظر إلى التحليل الذي أقامها الباحثة باستخدام الرمز t_{test} أن نتيجة t_{hitung} أكبر من t_{tabel} . فيتواجد نتيجة ٩,٧٩٧ أكبر من ١,٦٦ على المستوى الأهمية ٥%. والفرضية المقبولة لتلك النتيجة هي الفرضية

“Cooperative Integrated Reading And Composition” فعال لترقية مهارة الكتابة لطلاب.

هناك التشابه والفرق بين بحث الأخت أنس كرليني مسرورة وللباحثة. أن التشابه يقع في ناحية النموذج يعني *Cooperative Integrated Reading And Composition* وأما الفرق وهي في ناحية المهارة يعني استخدم هذا البحث على مهارة الكتابة. واستخدمت الباحثة على مهارة القراءة والكتابة. والفرق الآخر يقع في المادة. استعمل هذا البحث من مادة اللغة الإندونيسية و كان هذا البحث من مادة اللغة العربية.

ح- خطة البحث

ينقسم هذا البحث العملي إلى خمسة أبواب فيما يلي:

١. الباب الأول: في هذا الباب يبحث عن خلفية البحث و قضايا البحث و أهداف البحث و أهمية البحث و مجال البحث و حدوده و توضيح الموضوع و تحديده و الدراسة السابقة و خطة البحث. هذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوع التالي.

٢. الباب الثاني: في هذا الباب تبحث الباحثة عن الدراسات النظرية من موضوع البحث الذي قدّمته و يتكون هذا الباب على ثلاثة فصول:

الفصل الأول: يبحث عن نموذج
"Cooperative Integrated Reading And
Composition"

الفصل الثاني: يبحث عن وسيلة الكوميك البسيط

الفصل الثالث: يبحث عن مهارة القراءة و الكتابة

٣. الباب الثالث: في هذا الباب تبحث عن طريقة البحث التي تتكون من نوع البحث و فروضه و مجتمعه و عينته و طريقة جمع البيانات و بنود البحث و طريقة تحليل البيانات.

٤. الباب الرابع: تبحث الباحثة في هذا الباب عن الدراسة الميدانية و يتكون هذا الباب على فصلين، هما:

الفصل الأول: يبحث عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا ،
و يشمل على تاريخ تأسيسها و موقعه جغرافيا و أهداف تأسيسها و أحوالها.

الفصل الثاني: يبحث عن عرض البيانات و تحليلها. و يشتمل على استخدام نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition” باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الاولى سورابايا و الدراسة التحليلها.

٥. الباب الخامس: هو الباب الأخير وتبحث الباحثة فيه عن الاختتام الذي فيه نتائج البحث أو الخلاصة و الاقتراحات.

الباب الثاني

الدراسة النظرية

الفصل الأول : يبحث عن نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition”

(أ) مفهوم الأساسي نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition”

وقال سلافين (Slavin)، التعليم التعاوني أو نموذج "Cooperative Learning" هو شكل من اشكال التعلم مع الطريقة التي يتعلم بها الطلاب والعمل في شكل مجموعات صغيرة بالتعاون مع أعضاء تتكون من أربعة إلى ستة أشخاص مع هيكل المجموعة غير متجانسة.^{١٤}

أنشطة تعليم الطلاب التي تجري في المجموعة التعليمية لتحقيق أهداف التعليم المقررة معا. وهناك أربع نقاط هامة في نموذج التعليم التعاوني أو نموذج "Cooperative Learning" علي النحو التالي: ١. وجود الطلاب في المجموعة، ٢. وجود قواعد اللعبة (دور) في المجموعة، ٣. محاولة للتعليم في مجموعات، ٤. وجود الاختصاص الذي يجب ان تحققه المجموعة.^{١٥}

لترقية نتائج تعلم الطلاب و مساعدتهم على التفكير النقيد، تحاول الباحثة على تطبيق طريقة التعلم تؤكد على دَوُّوب الطلاب في عملية التعليم. بتعاون في التعلم، تـرجو الباحثة أن يكون الطلاب قادرين على تطور الدِّقَّة و الدَّوُّوب بدون الخوف و العار على المعلم في عملية التعلم. لذلك تحتاج الباحثة على تطوير طريقة التعلم التي هي قادرة على

١٤ يترجم من :

Mudlofir, Ali. Dan Evi Fatimatur Rusydyah. *Desain Pembelajaran Inovatif*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 2019), Hal. 82.

١٥ يترجم من :

Rusman, *Model – Model Pembelajaran*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 2012), Hal. 204

إشراك نشاط جميع الطلاب في التعلم. أحدّ النموذج الذي ينطوي الطلاب هو نموذج *“Cooperative Integrated Reading And Composition”*. يستعمل هذا النموذج مبادئ تعلم التعاون و و يؤكّد على مهارة القراءة و الكتابة.^{١٦}

أن ينطوي التعلم على العواطف و المشاعر الشخصية والكفاءة لأنه سيؤثر أثرا قويا.

٧. المشاركة

أن يستوعب الطلاب تلك المعلومات كي يكون التعلم جيدا، وليس إخبارها فقط. المشاركة النشطة من قبل الطلاب أفضل من النظر والاستماع السلبي.

٨. ردود الفعل

أن يخبر عن تقدم الطلاب في التعلم لترقية نتائجهم فيه.

٩. التعزيز

أن يشجع المعلم باستمرار التعليم عند نجاحهم فيه

١٠. الممارسة والتكرار

أن يمارس ويكرر الطلاب تلك السياقات المختلفة كي تكون جزءا من الكفاءة أو المهارة الفكرية، لأن الأشياء الجديدة لا يمكن تعلمها بالمرة الواحدة بل تحتاج إلى التكرار والممارسة.

١١. التطبيق

أن ترتقي نتيجة تعلم الطلاب في المهارة وتطبيقها إلى المشكلات أو المواقف الجديدة، لأن التطبيق يكون هدفاً.

ذكر ديك وكاري إضافة إلى التطابق بأهداف سلوك التعلم، هناك أربعة من العوامل الأخرى التي تحتاج إلى النظر في اختبار الوسائل وهي:

١. توافر الموارد. إن لم تجد تلك الوسائل في المصادر الحالية فيجب شراؤها أو صنعها بنفس.

٢. توافر الأموال والأفراد والمرافق لشراء تلك الوسائل أو إنتاجها بنفس.

٣. العوامل المرتبطة بمرونة الوسائل وطابعها العملي لفترة طويلة. أي تستخدم في أي

مكان بالمعدات الموجودة وفي أي وقت، ويمكن حملها ونقلها بالسهولة.

٤. فعالية التكلفة لوقت طويل. لأن بعض الوسائل، تكاليف إنتاجها غالية لكن عند

النظر إلى استقرار مادتها واستخدامها المتكرر لفترة طويلة أرخص من الوسائل التي

تكون تكاليف إنتاجها رخيصة بل تتغير موادها كل مرة.^{٣٢}

كذلك هناك بعض المبادئ الأقصر في اختيار الوسائل. أولاً، أن يكون القصد

والغرض في اختيار الوسائل واضحاً. ثانياً، أن تكون الوسائل معروفة أو مشهورة أي تجب

أن ندرك طبيهة الوسائل المختارة وخصائصها.ثالثا، أن تكون الويائل متعددة لسهولة

المقارنة، لأن اختيار الوسائل هو عملية أخذ القرار من الحلول البديلة التي تتطلبها

الأهداف. ٣٣

وأن اختيار الوسائل لأهمية التدريس من الأفضل أن يلاحظ المعايير التالية^{٣٤}:

١. أن توافق على أهداف التعلم، أي تختار الوسائل على أساس الأهداف التعليمية

المعينة.

٢. أن تساعد محتويات المادة، أي المواد التعليمية من الحقائق والمبادئ و المفاهيم

والتعميمات تحتاج إلى مساعدة الوسائل لتسهيل فهم الطلاب لها.

٣. أن تسهل في النيل، أي أن الوسائل سهلة في النيل أو أن يسهل المعلم في

صناعتها.

٣٢ يترجم من:

Arif S. Sadiman, *Media Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1996), hal 16

٣٣ يترجم من:

Yusufhadi Miarso, *Teknologi Komunikasi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali, 1986), hal 72

^{٣٤} يترجم من:

Nana Sudjana, *Media Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru, 1997), hal 4

ج- طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما احتاجتها الباحثة في هذا البحث. واستخدمت الباحثة طريقة جمع البيانات المناسبة في هذا البحث. و الطريقة التي تستخدمها الباحثة فيما يأتي:

أ- الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي نشاط الملاحظة والتمعن بتدوين البيانات أو المعلومات المناسبة بالبحث.^{٥٨} تستخدم هذه الطريقة للحصول على البيانات عن مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

قد قامت الباحثة بهذه الطريقة لنيل المعلومات عن عملية تعليم اللغة العربية لطلاب باستخدام نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* بوسيلة الكوميك البسيط. وتخطّط الباحثة قبلها مقرر الملاحظة، فيه البيانات المحتاجة ستلاحظها الباحثة. وقد حضرت الباحثة الى تلك المدرسة مباشرة لجمع البيانات.

والنتيجة أن استخدامها يجذب انتباه الطلاب ويثير حماسهم. نظرا من نشاط الطلاب لقراءة النص المكتوب و لكتابة الإنشاء في استعمال تلك الوسيلة عند عملية تعلم اللغة العربية. وهذه الوسيلة تسهل الطلاب في التعلم لأنهم تستخدم اللغة البسيطة أو اليومية والصورة الملونة. وأكثرهم سرعة الفهم، كما يتضح من قدرتهم على إجابة الأسئلة المقدمة فيما يتعلق بما تعلمه.

٥٨ يترجم من:

Suharsimi Arikuntoro, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: Bulan Bintang, 1996), hal. 229

في هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة الإختبار يعني إختبار قبلي

“Cooperative Integrated Reading And قبل تطبيق نموذج (Pretest)

Composition باستخدام وسيلة الكوميك البسيط و إختبار بعدي (Posttest)

بعد تطبيق نموذج “Cooperative Integrated Reading And Composition”

باستخدام وسيلة الكوميك البسيط. واستعملت الباحثة هذه الطريقة لجمع

البيانات عن كفاءة مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

د- طريقة التحليل البيانات

١- رمز المأوية

رمز المأوى لتحليل البيانات عن فعالية نموذج "Cooperative Integrated"

Reading And Composition” باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية

مهارة القراءة و الكتابة. التي حصلت عليها الباحثة بطريقة الاستبيانات وهي :

$$P = \frac{F}{N} X \dots$$

البيان :

$P = \text{النسبة المئوية}$

$F = \text{تكرار الاجابة}$

$N = \text{عدد المستجيبين}$

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\Sigma D =$ عدد مختلفة من متغير X ومن متغير Y

جملة البيانات = N

SE_{MD} = الانحراف المعياري من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة

:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الانحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة :

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$N = \text{جملة البيانات}$

H. = عدم فعالية قبل وبعد نموذج "Cooperative Integrated Reading And

”Composition باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و

الكتابة

H_a = وجود فعالية قبل وبعد نموذج "Cooperative Integrated Reading And

”Composition باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و

الكتابة

قبل الدخول في رمز الاختبار (T -Test) هناك العديد من الخطوات التي ينبغي

القيام بها، وهي :

(۱) **یطلب** *Mean of Different (M_D)* برمز :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

(ب) یطلب *Standar Deviasi* برمز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

الباب الرابع

الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية

الفصل الأول: لمحة وتاريخية عن المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا

أ- موقع المدرسة

١. إسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا
٢. تاريخ التأسيس : ١٩٨٠
٣. NSS : ١٢١١١٣٥٧٨٠٠٠١
٤. حالة المدرسة : المتوسطة الحكومية
٥. شهادة المدرسة : أ (A)
٦. ملكية الأراضي : حق الامتلاك
٧. رئيس المدرسة : الدكتور أندس ويتونو المجستير
٨. العنوان : شارع مدوكن سممفير ائدة رقم ٩١ سورابايا
٩. المنطقة : المدينة
١٠. رقم الهاتف : ٥٩٢٦٢١٥
١١. الموقع : mtsnsurabaya\@ymail.com

ب- تاريخ تأسيس المدرسة

بني المدرسة المتوسطة الحكومة الأولى سورابايا مند سنة ١٩٨٠. كما أحكام
وزير الدينية الدولة الإندونيسية رقم ٢٧ سنة ١٩٨٠. وبهد الأحكام تجعل المدرسة

المعلمة	علم الإجتماعي	سويانتي	١٤.
المعلمة	اللغة الإندونيسية	سوريا نيغسة	١٥.
المعلمة	علم الطبيعية	يويوك يوليستي	١٦.
المعلمة	اللغة الإندونيسية	أني أراوتي	١٧.
المعلم	الرياضيات	أحمد	١٨.
المعلمة	الرياضيات	أمي حنيفة	١٩.
المعلمة	اللغة العربية	سري يولي أرنواي	٢٠.
المعلم	علم الإجتماعي	شيف العنام	٢١.
المعلمة	عقيدة الأخلاق	نور المسرورة	٢٢.
المعلمة	الفقه	أمي فريجة	٢٣.
المعلم	علم الطبيعية	سطيا كريستيني	٢٤.
المعلمة	اللغة الإنجليزية	أم إلفة	٢٥.
المعلمة	علم الإجتماعي	ليسطيا روقي نيغسة	٢٦.
المعلمة	علم الإجتماعي	ولتيسة حسنة جيا	٢٧.
المعلم	فنون ثقافية	خيرالدين جوهاري	٢٨.
المعلم	اللغة الإندونيسية	أنيس زهرامردي	٢٩.
المعلمة	فنون ثقافية	فريدا كسمرهي	٣٠.
المعلم	اللغة الإنجليزية	فوعد هنيف حسن	٣١.
المعلمة	اللغة الإنجليزية	أرني فوزينا	٣٢.
المعلم	الرياضة	هرتدي جندرا. ف.	٣٣.
المعلمة	اللغة الإندونيسية	عين جرية	٣٤.

أحمد زاقى فآدي	٠٣
عيشة أوليا رمضانى	٠٤
عمليا عندنا زلفى	٠٥
أمندا زلزليك الزورى	٠٦
أميرة سلوى أسيلة	٠٧
البناء إينغار ماجيستى	٠٨
أنيسا فطرى دوينتسارى	٠٩
بيا نجوى نورعلمى	٠١٠
جمليا دقى أمندا فطرى	٠١١
جلارا سطيا أيو	٠١٢
دثيا فاريل إيمان	٠١٣
ديفا هلمى سطيونو	٠١٤
أفى نزوارى فإزة فطرى بول	٠١٥
فيزا فريل نفارو	٠١٦
فتحة الزهرا	٠١٧
حولى فنما بلله فطريا روشدى	٠١٨
إقناعل أتية	٠١٩
حوى مستيك سارى	٠٢٠
محمد نصرالله الفريزى	٠٢١
ماغيصا أريفين فطرى	٠٢٢
منورة فسفيتا تيغار فناندنع	٠٢٣

୦୦	୧୧	୨	୨	୨	୨	୨୦
୬୦	୧୩	୨	୨	୨	୧	୨୬
୬୦	୧୨	୨	୨	୨	୨	୨୭
୬୦	୧୩	୨	୨	୨	୧	୨୮
୬୦	୧୩	୨	୨	୨	୧	୨୯
୬୦	୧୩	୨	୨	୨	୧	୩୦
୭୦	୧୧	୨	୨	୧	୧	୩୧
୦୦	୧୧	୨	୨	୨	୨	୩୨

البيان عن الجوانب المقررة:

أ = الفصاحة

٥ = يستطيع الطلاب قراءة النص بشكل صحيح في جميع مخارج الحروف

٤ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ١-٣ في مخارج الحروف

٣ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ٤-٦ في مخارج الحروف

٢ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ٧-١٠ في مخارج الحروف

١ = لا يستطيع الطلاب بقراءة النص بتاتا

ب = طلق اللسان

٥ = يقرأ الطلاب النص طليقة بدون تكرار الكلمات والوقوف وسط القراءة

٤ = يكرر الطلاب ١-٣ كلمات في القراءة

أ = القواعد

٤ = يوجد ١ - ٣ أخطاء في القواعد

تقسم المعلمة إلى ست الفرق وجلس الطلاب حسب فرقتة، كل فرقة تتكون من خمسة حتى ستة طلاب. تشرح المعلمة طريقة استخدام نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* ويلاحظ الطلاب النص المكتوب في وسيلة الكوميك البسيط، يقرأ النص ويبحث عن الكلمة الصعبة أو الكلمة التي لم يفهموا ويسألواها إلى المعلمة. ثم يتعاون الطلاب في القراءة و الكتابة. يساعد الطلاب الآخرين في فهم و تناول وظيفة الدراسة. ثم تأمر المعلمة الطلاب لقراءة النص المكتوب في وسيلة الكوميك البسيط متبدلاً، كي تعرف المعلمة مهارتهم في القراءة. تعطي المعلمة أوراق العمل لكل طالب. يكتب الطلاب الإنشاء يتعلق بمادة " الساعة"، كي تعرف المعلمة مهارتهم في الكتابة. و في النهاية، ستقدم المعلمة هدية لأفضل طالب في كل فرقة.

ج- فعالية نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة والكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

١- فعالية نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

استخدمت الباحثة طريقة الاختبار يعني اختبار قبلي (Pretest) قبل استخدام نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* باستعمال وسيلة الكوميك البسيط، و اختبار بعدي (Posttest) بعد استخدامها. وتلك الاختبارات تُستخدم لمعرفة فعالية استخدام نموذج *Cooperative Integrated Reading And Composition* باستعمال وسيلة

البيان عن الجوانب المقررة:

أ = الفصاحة

٥ = يستطيع الطلاب قراءة النص بشكل صحيح في جميع مخارج الحروف

٤ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ١-٣ في مخارج الحروف

٣ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ٤-٦ في مخارج الحروف

٢ = يستطيع الطلاب قراءة النص مع الأخطاء ٧-١٠ في مخارج الحروف

١ = لا يستطيع الطلاب بقراءة النص بتاتا

ب = طلق اللسان

٥ = يقرأ الطلاب النص طلاقة بدون تكرار الكلمات والوقوف وسط القراءة

٤ = يكرر الطلاب ١-٣ كلمات في القراءة

٣ = يكرر الطلاب ٤-٦ كلمات في القراءة

٢ = يكرر الطلاب ٧-١٠ كلمات في القراءة

١ = لا يستطيع الطلاب قراءة النص بتاتا

ج = اللهجة

٥ = يقرأ الطلاب النص كما قرأه العرب

٤ = يقرأ الطلاب النص في المرحلة المتوسطة من وجه اللهجة

٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	عيشة أوليا رمضاني	٤
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	عمليا عندنا زلفى	٥
٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	أمندا زلزيك الزوري	٦
٢٥	٥	٨٥	٨٠	أميرة سلوى أسيلة	٧
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	البناء إينغار ماجيسي	٨
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	أنيسا فطري دوينتساري	٩
٦٢٥	٢٥	٨٠	٥٥	بيا نجوى نورعلمي	١٠
٢٥	٥	٧٥	٧٠	جمليا دفي أمندا فطري	١١
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	جلارا سطيا أبو	١٢
٢٥	٥	٦٥	٦٠	دنيا فاريل إيمان	١٣
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	ديفا هلمي سطيونو	١٤
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	أفي نزواري فإزة فطري بول	١٥
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	فيزا فريل نفارو	١٦
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	فتحة الزهرا	١٧
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	حولى فنما بلله فطريا روشدي	١٨
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	إقناعل آتية	١٩
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	حوي مستيك ساري	٢٠
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	محمد نصرالله الفريزي	٢١

اللوحة (٤.١٢)

المسافة المتوسطة بين القيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

متغير X	متغير Y	المسافة بينهما
القيمة الاختبار البعدي	القيمة الاختبار البعدي	
٧٥،٨	٦٣،٣	١٢،٥

ولمعرفة هذه الفرق، استخدمت الباحثة رمز المقارنة التي يعرف برمز (T-Test) كما يلي :

$$t. = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيان :

t. = المقارنة

M_D = المتوسطة (Mean) من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = عدد مختلفة من متغير X ومن متغير Y

N = جملة البيانات

SE_{M_D} = الإنحراف المعياري من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الإنحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة :

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$\mathbf{df} = N - 1 = 32 - 1 = 31$$

- في درجة المغزي ٥% $t_t = ٢,٤٥٢٨٢$

- في درجة المغزي ١% $t_t = 1,69522$

ومن هنا أن t أكبر من t_t جدول رقم في ١% أو في ٥%

$$1,79022 < 13,9 > 2,40282$$

اللوحة : (٤، ١٣)

قيمة الاختبار البعدي في مهارة الكتابة

$\frac{F}{N} \times 100$	الجملة	الجوانب المقررة				الرقم
		د	ج	ب	أ	
٦٠	١٢	٣	٣	٣	٣	١
٧٥	١٥	٤	٣	٤	٤	٢
٧٥	١٥	٤	٣	٤	٤	٣
٩٠	١٨	٥	٤	٥	٤	٤
٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	٥
٦٥	١٣	٣	٣	٤	٣	٦
٩٠	١٨	٥	٤	٥	٤	٧
٩٠	١٨	٥	٤	٥	٤	٨
٧٥	١٥	٤	٣	٤	٤	٩
٦٥	١٣	٤	٣	٣	٣	١٠
٧٥	١٥	٤	٣	٤	٤	١١
٩٠	١٨	٥	٤	٥	٤	١٢
٩٠	١٨	٥	٤	٥	٤	١٣
٧٠	١٤	٤	٣	٤	٣	١٤
٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	١٥
٦٠	١٢	٣	٣	٣	٣	١٦

90	18	0	ε	0	ε	17
80	17	0	ε	ε	ε	18
70	10	ε	ε	ε	3	19
70	1ε	ε	3	ε	3	20
80	17	0	ε	ε	ε	21
80	16	ε	ε	ε	ε	22
90	18	0	ε	0	ε	23
60	12	3	3	3	3	2ε
70	1ε	ε	3	ε	3	20
80	17	0	ε	ε	ε	26
60	13	3	3	ε	3	27
70	1ε	ε	3	ε	3	28
70	1ε	ε	3	ε	3	29
80	16	ε	ε	ε	ε	30
70	10	ε	ε	ε	3	31
70	10	ε	ε	ε	3	32

البيان عن الجوانب المقررة:

أ = القواعد

٥ = لا يوجد خطأ على الإطلاق في القواعد

٤ = يوجد ١ - ٣ أخطاء في القواعد

٨	البناء اينغار ماجيستي	٥٥	٩٠	٣٥	١٢٢٥
٩	أنيسا فطري دوينتساري	٦٠	٧٥	١٥	٢٢٥
١٠	بيا نجوى نورعلمي	٥٥	٦٥	١٠	١٠٠
١١	جمليا دفي أمندا فطري	٦٠	٧٥	١٥	٢٢٥
١٢	جلارا سطيا أيو	٧٥	٩٠	١٥	٢٢٥
١٣	دنيا فاريل إيمان	٦٠	٩٠	٣٠	٩٠٠
١٤	ديفا هلمي سطيونو	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٥	أفي نزواري فائزة فطري بول	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
١٦	فيزا فريل نفارو	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠
١٧	فتحة الزهرا	٧٠	٩٠	٢٠	٤٠٠
١٨	حولى فنما بلله فطريا روشدي	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥
١٩	إقناعل أتيّة	٥٥	٧٥	٢٠	٤٠٠
٢٠	حوي مستيك ساري	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٢١	محمد نصرالله الفريزي	٦٥	٨٥	٢٠	٤٠٠
٢٢	ماغيصا أريفين فطري	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
٢٣	منورة فسفيتا تيغار فناندنع	٧٠	٩٠	٢٠	٤٠٠
٢٤	نيلا أزليا رحمى	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠

٤ - يطلب

$$t_0 = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

$$t_0 = \frac{١٦,٢}{١,١}$$

$$t_0 = ١٤,٧$$

٥ - يطلب df برمز :

$$df = N - ١ = ٣٢ - ١ = ٣١$$

ثم اعطاء التفسير إلى $df = ٣١$ ، تحصل الباحثة قيمة t_t كما يلي :

- في درجة المغزي ٥% $t_t = ٢,٤٥٢٨٢$

- في درجة المغزي ١% $t_t = ١,٦٩٥٢٢$

ومن هنا أن t أكبر من t_t جدول رقم في ١% أو في ٥%

$$١,٦٩٥٢٢ < ١٤,٧ > ٢,٤٥٢٨٢$$

أما t المحصول فهو ١٤,٧ و t_t المحصول هو ١,٦٩٥٢٢ و ٢,٤٥٢٨٢ لأن t أكبر من t_t فكانت الفرضية الصفريّة (H٠) مردودة والفرضية البديلة (H١) مقبولة. وهذا يدل على وجود فرق النتيجة في قدرة الطلاب على مهارة الكتابة قبل استخدام نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط (Simple Comic) في ترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

الباب الخامس

الاختتام

أ- الخلاصة

اختصرت الباحثة بحثها بعد أن تبحت الدراسة النظرية والميدانية لنيل البيانات عن فعالية نموذج "*Cooperative Integrated Reading And Composition*" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا. وكانت الخلاصة التي تجيب الأسئلة الموجودة في قضايا البحث هي:

١- إن كفاءة الطلاب في القراءة في طبقة "جيد". مهما كان ١ من الطلاب حصلوا على دراجة "ممتاز". ويدل ٩ من الطلاب حصلوا دراجة "جيد جدا" و ١٦ حصلوا دراجة "جيد" و ٦ حصلوا دراجة "مقبول".

و اما كفاءة الطلاب في الكتابة في طبقة "جيد". مهما كان ٧ من الطلاب حصلوا على دراجة "جيد جدا"، هذه بالنظر على نتيجة المتوسطة في الاختبار القبلي. ويدل ١٣ من الطلاب حصلوا دراجة "جيد" و ١٢ حصلوا دراجة "مقبول". ولا أحد أن يحصل الطلاب على طبقة "ممتاز". كما كُتِبَ في لوحة طبقة قيمة الاختبار القبلي.

٢- إن تطبيق نموذج "Cooperative Integrated Reading And Composition" باستخدام وسيلة الكوميك البسيط في ترقية مهارة القراءة و الكتابة لدى طلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا يعني بدأت المعلمة بالمقدمة. وقسمت المعلمة إلى ست فرق وجلس الطلاب حسب

بيروت دار النفائس.

- [illegible]

